VACHERON CONSTANTIN

GENÈVE

“ラ・ミュージック・デュタン”

レ・キャビノティエ・ミニットリピーター・パーペチュアルカレンダー

- パーフェクト・コンビネーション

商品概要
–
控え目な表情に複雑さを秘める
–
アビーロード・スタジオによるソニック・プリント証明
–
要約
–
技術データ

- “ラ・ミュージック・デュタン”: レ・キャビノティエ部門で創作され、音楽芸術に捧げられた各種のユニークピースを集成
- ヴァシュロン・コンスタンタンとパートナーシップを組むアビーロード・スタジオで録音されたオリジナルのソニック・プリント証明を各ユニークピースに発行

エレガントで美しいデザインが際立つ「レ・キャビノティエ・ミニットリピーター・パーペチュアルカレンダー - パーフェクト・コンビネーション」の2つのモデルは、マニュファクチュールの長年に渡る特別な成果を語る最新作です。淀みのないそのデザインは、超薄型ムーブメントに注がれた労力や隅々まで行き渡る熟練の技から生まれました。

歴史的な高級時計ムーブメントの価値ある後継機

「レ・キャビノティエ・ミニットリピーター・パーペチュアルカレンダー - パーフェクト・コンビネーション」に搭載されたキャリバー1731 QP は、ミニット・リピーターとパーペチュアルカレンダーとを組み合わせ、極めて薄いホワイトゴールドもしくはピンクゴールドのケースの中で時を刻みます。複雑機構の最高峰に位置づけられるこれら2つを組み合わせ、厚さわずか5.7mmの超薄型ムーブメントに収め、しかも正確な作動や信頼性、使いやすさなども実現するのはメゾンのウォッチメーカーにとって至難の業でした。

438個にも及ぶ部品の中には毛髪ほどの細さしかないものさえ含まれ、これらを手巻きの機械式ムーブメントに組み込むのは、まさに時計製造における錬金術ともいえます。このキャリバー1731 QP は、振動数3Hz(毎時2万1600回)、時、分、パーペチュアルカレンダー(曜日、日付、月、閏年)、ムーンフェイズの各表示と、ミニット・リピーター機能、約65時間のパワーリザーブが備わります。

今回のモデルは、各時代を画してきた歴代の時計の系譜に連なる最新作です。ヴァシュロン・コンスタンタンが1992年に発表した「リファレンス30020」は、時・クォーター(15分)・分を音で告げるミニット・リピーターとパーペチュアルカレンダーを組み合わせた格別な時計でした。また2013年には、ジャン=マルク・ヴァシュロンを称え、彼の生誕年を名称に用いたキャリバー1731を発表しましたが、この超薄型のミニット・リピーター・ムーブメントも、メゾンの歴史的なムーブメントから想を得たものでした。

VACHERON CONSTANTIN
GENÈVE

商品概要
–
控え目な表情に複雑さを秘める
–
アビーロード・スタジオによるソニック・プリント証明
–
要約
–
技術データ

控え目な表情に複雑さを秘める

2つの「レ・キャビノティエ・ミニットリピーター・パーペチュアルカレンダー」は、複雑時計の見栄えと、どこまでも気品を大切にしたピュアなデザインとの融合が図られています。カレンダーの曜日、日付、月の各表示はクラシカルなレイアウトを踏襲し、ギヨシェ彫りでサンレイ・モチーフが施された文字盤の上方に置かれています。非常に見やすいこの文字盤の下方には、ムーンフェイズ表示のためにたっぷりとスペースが用意され、星を散りばめた背景にゴールドの月がくっきりと映えています。閏年は小窓を通して控え目に示され、時間経過の目盛りを成すミニッツ・サークルも同じように目立たぬようにデザインされていて、カレンダー表示の読み取りを妨げません。同様の考えに基づく細身で直径42mmのケースも慎ましい表情を湛えながら、それでいて洗練された美しさを放っています。これら2つのモデルが複雑時計であることを示す唯一の特徴といえば、ケース左側に配されたミニット・リピーターのスライドボタンです。ゴングを叩く音によって時刻を音で聞くことができるのです。精巧を極めた時計であることは、サファイアクリスタルによる透明なケースバックから眺められ、チャイム音で時刻を告げるこの時計の精緻な機械機構を一瞥しただけでも確認できます。

レ・キャビノティエ：ユニークピースの創作

「レ・キャビノティエ」は、ヴァシュロン・コンスタンタンでは、時計のパーソナライズやユニークピースの創作を専門とする部門とされています。この伝統は18世紀にまで遡ります。当時のマスターウォッチメーカーは、ジュネーブの建物の最上階に設けられた光あふれる場所、すなわち「キャビネット」と名付けられた工房で働き、「キャビノティエ」と呼ばれていました。啓蒙主義の新思想に通じ、熟達のアルティザンであった彼らの手の中で、天文学や精密機械工学、芸術などから想を得た比類ない時計が誕生しました。ジュネーブの偉大な時計づくりの伝統を築くことになったこの専門技術は、1755年の創業以来ヴァシュロン・コンスタンタンに脈々と受け継がれてきました。

ヴァシュロン・コンスタンタンとリピーター・ウォッチ

リピーター・ウォッチは、複雑時計の分野で特別な地位を占めています。ヴァシュロン・コンスタンタンは、その複雑な機構を2世紀以上も取り上げてきました。そして今、レ・キャビノティエ部門は、「ラ・ミュージック・デュタン」というテーマに沿ったユニークピースの創作を通じてリピーター・ウォッチを称えることにしました。

人々がまだロウソクの明かりを頼りにしていた時代に暗い場所でも時刻を告げる時計が必要になり、そこで誕生したのが音で「聞く」時計でした。これにはいくつかの種類があります。任意の起動により時刻を時・クォーター（15分）・分単位で告げるリピーター、時間の経過に沿って自動的に時とクォーター（15分）の数を打って告げるソヌリ、設定した時刻になると音を発するアラームです。これら複雑機構の特徴はそれぞれ異なっていても、すべてに共通するのは、時計に統合された精巧な機構に、繊細に作られた楽器のような特性、すなわち共鳴や響き、ハーモニーが備わっている点です。複雑なムーブメントを搭載するケースを音楽的表現の唯一の手段とするこれらの時計には、ミニチュア化の絶妙な技を語っています。

ヴァシュロン・コンスタンタンにおいて、リピーター・ウォッチに関する最初の記述は1806年に遡ります。それは創業者の孫ジャック・バルテルミーが記したミニット・リピーター付きのゴールド製懐中時計で、社のアーカイブの中のまさに最初の製造台帳に記載されていました。以来、ソヌリやリピーター・ウォッチは、ヴァシュロン・コンスタンタンが誇る遺産にとって欠くことのできないものになり、何世紀にも渡り着実にその充実を図ってきました。

商品概要
–
控え目な表情に複雑さを秘める
–
アビーロード・スタジオによるソニック・プリント証明
–
要約
–
技術データ

アビーロード・スタジオによるソニック・プリント証明

メゾンのパートナーシップにおいて常に音響や音楽が役割を演じてきました。最近の例では、ビートルズやアデル、オアシスといったアイコニックなアーティストと密接に結びついたアビーロード・スタジオです。ヴァシュロン・コンスタンタンは、このスタジオとこのコラボレーションにより、"One of not Many" をテーマにした広告キャンペーンの一環として「フィフティーシックス」コレクションを発表しました。「ラ・ミュージック・デュタン」でもこのパートナーシップが役割を果たします。ヴァシュロン・コンスタンタンは、各モデルの固有の音の録音をアビーロード・スタジオに託したからです。

「アビーロード・スタジオとヴァシュロン・コンスタンタンは、極めて近い価値観を有すること以上に密接な関係にあり、コンテンツづくりや専門技術の共有を含むクリエイティブなコラボレーションに共同で取り組んでいます。私たちの時計のソニック・プリント証明書の製作をレコーディングの世界で世界的に認められているエキスパートに託すことは、私たちの協力関係にとって欠かせない活動の一つです」とヴァシュロン・コンスタンタンのCMO、ローラン・ペルヴェスは語ります。「ラ・ミュージック・デュタン」のミニット・リピーターに対して、アビーロード・スタジオで録音され証明された、固有の音による「印」が施されるのは初の試みです。アビーロード・スタジオでこのパートナーシップの代表を務めるジェレミー・ヒュフェルマンは次のように説明します。「これらの驚くべき時計を識別する認証を音でとらえる機会を得られたのはたいへん名誉なことです。これらのレコーディングは、それぞれの時計のパーソナリティを永遠に保存する一方で、*私たちのコラボレーションを規定するクラフトマンシップや専門技術、卓越性という共通の価値が見事に凝縮されています*」。

商品概要
–
控え目な表情に複雑さを秘める
–
アビーロード・スタジオによるソニック・プリント証明
–
要約
–
技術データ

要約

「レ・キャビノティエ・ミニットリピーター・パーペチュアルカレンダー - パーフェクト・コンビネーション」の中で時を刻むのは、ヴァシュロン・コンスタンタンのキャリバー1731 QP です。名称がジャン=マルク・ヴァシュロンの生誕年にちなむこのムーブメントは、メゾンの歴史的な業績から想を得ており、今や極めて薄いミニット・リピーター・ムーブメントのアイコンとして名高い存在です。キャリバー1731にパーペチュアルカレンダーを加えて厚さ5.7 mmを維持しながら、正確さや信頼性、使いやすさなども実現するのは至難の業でした。カレンダーの曜日、日付、月の各表示はクラシカルでエレガントなスタイルで、サンレイ・ギヨシェ彫りが施された文字盤の上方に置かれ、ムーンフェイズ表示のためにたっぷりとスペースを割いた文字盤下方で、星を散りばめた背景にゴールドの月が映えています。ミニット・リピーター機能を起動するシステムは直径42 mmのケース左側に配され、これらのモデルが複雑時計であることを示すヒントを演じています。

VACHERON CONSTANTIN
GENÈVE

商品概要
–
控え目な表情に複雑さを秘める
–
アビーロード・スタジオによるソニック・プリント証明
–
要約
–
技術データ

技術データ

レ・キャビノティエ・ミニットリピーター・パーペチュアルカレンダー パーフェクト・コンビネーション

リファレンス・ナンバー	6610C/000G-B629
ジュネーブ・シール	取得
キャリバー・ナンバー	CAL. 1731 QP ヴァシュロン・コンスタンタン自社開発・製造
駆動方式	機械式手巻き
ムーブメント・サイズ	直径32.8 MM x 厚さ5.7MM
パワーリザーブ	約65時間
振動数	3HZ（毎時2万1600回振動）
部品数	438
石数	36
表示	時、分 パーペチュアルカレンダー（曜日、日付、月、閏年） ムーンフェイズ ミニット・リピーター
ケース	18Kホワイトゴールド サファイアクリスタルのシースルーケースバック
ケース・サイズ	直径42.00MM x 厚さ10.44MM
文字盤	18Kゴールド、手彫りギヨシェによるシルバー・サンレイ 18Kホワイトゴールド製のアプライドインデックス
ストラップ	ブルーのミシシッピ・アリゲーターレザー、 アリゲーターレザーのライナー、 手縫いサドルステッチ、ラージ・スクエア・スケール
クラスプ	18Kホワイトゴールド製フォールディングクラスプ ポリッシュ仕上げの半マルタ十字
付属ボックスと アクセサリー	レ・キャビノティエ・モデル アビーロード・スタジオによる証明書

ユニークピース
時計裏面に《PIÈCE UNIQUE》と《LES CABINOTIERS》、《AC》の文字を刻印

商品概要
–
控え目な表情に複雑さを秘める
–
アビーロード・スタジオによるソニック・プリント証明
–
要約
–
技術データ

技術データ

レ・キャビノティエ・ミニットリピーター・パーペチュアルカレンダー
パーフェクト・コンビネーション

リファレンス・ナンバー	6610C/000R-B630
ジュネーブ・シール	取得
キャリバー・ナンバー	CAL. 1731 QP ヴァシュロン・コンスタンタン自社開発・製造
駆動方式	機械式手巻き
ムーブメント・サイズ	直径32.8 MM x 厚さ5.7MM
パワーリザーブ	約65時間
振動数	3HZ(毎時2万1600回振動)
部品数	438
石数	36
表示	時、分 パーペチュアルカレンダー(曜日、日付、月、閏年) ムーンフェイズ ミニット・リピーター
ケース	18K(5N)ピンクゴールド サファイアクリスタルのシースルーケースバック
ケース・サイズ	直径42.00MM x 厚さ10.44MM
文字盤	18Kゴールド、手彫りギヨシェによるシルバー・サンレイ 18K(5N)ピンクゴールド製のアプライドインデックス
ストラップ	ブラウンのミシシッピ・アリゲーターレザー、 アリゲーターレザーのライナー、 手縫いサドルステッチ、ラージ・スクエア・スケール
クラスプ	18K(5N)ピンクゴールド製フォールディングクラスプ ポリッシュ仕上げの半マルタ十字
付属ボックスと アクセサリー	レ・キャビノティエ・モデル アビーロード・スタジオによる証明書

ユニークピース
時計裏面に《PIÈCE UNIQUE》と《LES CABINOTIERS》、《AC》の文字を刻印

1755年に創業したヴァシュロン・コンスタンタンは、260年以上にわたり一度も時計づくりを中断したことがない、時計製造の分野で世界最古のマニュファクチュールです。何世代にも渡る名工たちによって培われた時計づくりの卓越した技術と洗練されたスタイルを途切れなく代々継承し、そこに根差す輝かしい遺産を守り続けてきました。

メゾンが創作する時計は、控えめで気品豊かなスタイルに高級時計の素晴らしい価値が体現されています。その一つ一つに、最高峰の職人技と仕上げを維持しながら、ヴァシュロン・コンスタンタンならではの技法や美意識が表現されています。

ヴァシュロン・コンスタンタンを代表するコレクション「パトリモニー」や「トラディショナル」、そして「メティエ・ダール」、「オーヴァーシーズ」、「フィフティーシックス」、「ヒストリーク」などでは、つねに比類ない伝統と革新の精神が一体になっています。さらにメゾンでは、時計に精通した顧客の方々の難しい要望に応え、“レ・キャビノティエ”部門を通じて特注によるユニークピースの提案も行っています。

#VacheronConstantin
#OneOfNotMany

VACHERON CONSTANTIN
GENÈVE

ONE OF
NOT MANY.